

---

**Groupe d'experts des Nations Unies  
sur les noms géographiques**

**WORKING PAPER  
No. 4/6**

**Vingt-neuvième session  
Bangkok, Thaïlande, du 25 au 29 avril 2016**

---

**French**

**Item 4 de l'agenda provisoire**

**Activités relatives aux Rapports des divisions**

## **Task Team for Africa\***

---

\*Prepared by Mr. Brahim Atoui, Coordinator, Task Team for Africa

## TASK TEAM FOR AFRICA

### Activities Task Team for Africa

Conformément aux mandats du Task Team for Africa , notamment celui relatif à l'encouragement et à la promotion de la toponymie et à la normalisation des noms géographiques en Afrique, plusieurs actions depuis la dernière Session du GENUNG, .sont à enregistrées à son actif

Parmi ces actions nous pouvons citer :

Organisation d'un Colloque international sur la toponymie Nord africaine et des pays du Sahel les 1, 2 er février 2016 à Constantine/Algérie. Cette rencontre organisée par le Task team for Africa, à l'occasion de Constantine Capitale de la Culture arabe, avec le partenariat de l'Unité de recherche sur les systèmes de dénomination en Algérie (RASVD) sous tutelle du Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle et en collaboration avec le Centre National de recherches préhistoriques, anthropologiques et historiques, a regroupé pour la première fois, des Experts en toponymie, issus des pays arabes et africains.

Pays participants :

Pays africains: Mali, Burkina Faso, Tchad, Niger et Sénégal (Codesria)

Pays arabes : Arabie Saoudite, Egypte, Jordanie, Emirats arabes unies

Autres pays : Australie , Corée et Pologne

Nombre de participants : plus de 100

Nombre de Communications : 45.

Parmi les objectifs de ce Colloque nous pouvons citer

1. *« sur un plan scientifique, par le fait d'apporter un éclairage inédit sur un corpus de noms propres (de lieux et de personnes) sous l'angle de ses ancrages historiques et linguistiques, ainsi que des ressorts anthropologiques à travers ses usages et ses significations, ses rituels et ses écritures ;*
2. *sur un plan institutionnel en tentant de jeter **les premiers éléments d'une expertise régionale et transnationale en matière d'élaboration d'une politique de normalisation des noms de lieux dans le monde arabe et dans les pays du Sahel partageant de grands espaces avec les pays d'Afrique du Nord** »*

(Extrait de l'argumentaire)

Il est à signaler que cette rencontre fait suite respectivement aux deux stages de formation tenus à Oran/Algérie durant l'année 2014 (du 15 au 17 Septembre) et au stage tenu du 12 au

16 Janvier 2015 à Tunis/Tunisie , au profit des membres de la Commission de toponymie tunisienne

Ces deux rencontres ont été organisées avec la collaboration du Groupe de travail sur la formation du GENUNG et animées par Monsieur Ferjan Ormeling, Madame Helen Kerfoot, Monsieur Giorgio Zacchuddu, Madame Naima Fréha et Monsieur Brahim ATOUI.